

# 大清光緒廿一年

第四千零八十八號

# 叻報

(號一什第牌門口風巴舊在設開廠本)

印字大小均用精工  
西文印工藝甚精所存  
印字大小均用精工  
印字每出一日滿字每張日次仙一號拜號八百九十五年六月八日英大告白首頁

本館新聞除禮拜外日出一  
本埠外埠可致本館取  
聞如外埠閱報加寄費  
也。余日報常刊送外復不  
管工本從英國採辦金書裁  
紙各款以待與各官商  
賈印書請單件並有英國各  
種活字及各式花邊等延有  
西人印工藝甚精所存  
印字大小均用精工

諸君請各  
中日高明細地圖發售  
電冊重加編定所有號碼  
無多欲購者尚祈從速  
照會四續  
以上各節係本大臣將貴大臣交來和約底稿細加察閱之意見所限時日無多傷病又未平復本大臣今  
已力疾作復如此直言無隱似亦不能再求詳密至關繫稍輕之款並未逐細復者誠以四大端彼此意  
見如果相同其小節細目自可隨時相商本大臣尚有一言效其忠告貴大臣恕而聽之本大臣回溯服  
官中外近五十年現在自顧晚景無多致。君澤民之事恐終於此次之和局所以極盼約章一切妥善毫  
無流弊兩國政府從此示固邦交民生從此互相親暱以副本大臣無窮之願望今和局將次議成兩國民  
生後來數世之造化命運皆在兩國全權大臣掌握之中故宜遵循天理以近今各國大臣深謀遠慮之心  
為師法而保兩國生人之利益福澤方能克盡全權大臣之職分日本現在國勢已甚強盛而人才衆多尤  
為方興未艾今日賠費數目或多或少今日思得兵力漸到之時以增幅員或廣或狹皆屬無關緊要至於  
中日兩國官民日後或永遠和好或永遠鬭仇則有賴於日本之國計民生者甚大不可不深思而熟慮之  
也。本大臣為中國頭等全權大臣自能代中國決計與日本全權辦理大臣訂一周密完善永遠和睦之約  
章俾將來無從而生貳端無從而起如此和局訂約者不但不遺後人之唾罵亦且與有光於庶東方  
兩大國百姓日後永遠和睦彼此相安福澤綿長實基於此望貴大臣熟思而圖利之(照譯伊藤等東文  
覆函光緒二十一年三月十二日)大日本帝國全權辦理大臣當明治廿八年四月一日會議之時提出  
和約條款大清國欽差頭等全權大臣欲將該條約全案一併開出之意反覆陳說是以大日本帝國  
全權辦理大臣即將來意開具條約全案抑或某款尚須商酌之處均約於四日內為限請即回覆等因詔  
料茲接大清帝國欽差頭等全權大臣所覆之處不過梗述大清帝國之國內情形論大日本全權辦理  
大臣更加察酌不但不能視為回覆我國政府所具條約之意且須如何商酌亦未說明至於大清帝國國  
內之情節如何當茲議和之時固不必具論況因戰後索款自與尋常事件不可同日而論故日本全權辦  
理大臣將所開之和約底稿再請大清帝國欽差頭等全權大臣或全案或按條可否之處即請明確如有  
商議改易亦請一一開明條款為望明治二十八年四月六日在下關(照譯伊藤等英文覆函光緒二十  
一年三月十二日明治廿八年四月初一日)大日本帝國大皇帝全權辦理大臣曉明送交和局條款  
亦未將中國全權大臣所欲之意說明總之中國自家難之事並不在此次會議時應避之例用兵以後  
所索之款並非尋常議事所可比不得不將此意再行聲明日本全權大臣惟求將此意中說明白中國全  
權大臣勿庸再有延緩即將已攻之和約底稿能否全數應允或某款不能應允實在說明如欲有更動

添募採訪○啟者茲本館欲再添募採訪人一名其人須熟悉地情形且結交廣而聲氣通兼  
各方商務事務公私公平者方能合用諸月有欲承斯乏者請至本館面商可也本館  
常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府縣城市山林一一列明此外如鐵路電線河泊長城並國界  
省界等莫不羅列井然燦若列眉令人一覽而知無煩細索且輕設色令人易於辨別誠有心時務者不能  
不備之物惟此地圖寄來有限諸君有欲购置者請速惠臨選沽為盼

新印電報冊發兌

○啟者茲本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心核對就確無誤是以印  
成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此  
電冊重加編定所有號碼眉目尤為清楚可謂毫髮之間亦無遺憾洵稱全美現此電冊經已告成惟所印  
無多欲購者尚祈從速惠臨為盼特此佈告

本館謹啟

完稅課一節於向例既有歧異節局室礙難行如果中朝以此等利益准予日本各國皆援一謂凶害之例則華商之製造廠所立即濟倒矣第八款未云但通商航行船約款未錄批准交換以前日本國仍不撤回軍隊等語此款既不公道又屬過慮第六款內本有新訂約章未經實行之前所有日本政府官吏臣民及商業五營行船船隻等與清國最為優待之國禮遇護視一律無異等語既有此款作保即不必以不撤軍隊為詞稿未完

諭旨悉錄

○五月初六日奉 上諭陸潤庠奏請開缺回籍養親一摺國子監祭酒陸潤庠着准其開缺欵此○同日本 碑篆晏通

布政使着張國正補授李邦楨着補授福建按察使欵此○初八日奉 碑篆鴻臚補授內閣學士兼禮部侍郎銜欵此○同日本 碑篆晏通武補授詹事府少詹事欽此覲換寶璫紗御衣

中日貿易通報

○廿二日英京發來電報云中國現向法京所貸之款係以通商口岸之洋關作按其利息以四八仙算而俄國并為

之作保云云因查中國於一千八百九十三年所收洋稅及關上釐金共銀四百三十二萬九千磅至於煩借洋款之事中國向未前聞始於一千八百七十四年四十二月間當時所借之項共銀六十二萬七千大百七十五磅其息以八八仙算比照係以洋關為質其第二次借項則在一千八百七十八年四七月時共銀一百六十萬零四千二百七十六磅亦以洋關作按嗣復貸款兩次借項皆以銀元換莫第一次則在一千八百八十四年所借之項計一百五十萬零五千磅第二次借一千八百八十六年所貸之項計銀二百二十五萬磅迨至一千八百八十七年二月時再向德國貸銀廿五萬磅至本年復貸銀三百萬磅以充戰費然上海香港等處尚常有零星借款此乃各省總督所貸以爲本省支銷之用統計中國自貸洋款至於今日所有告借之資共約九萬磅之譜以中國之大僅此些須借款本不爲多所奈近因傳事復須續借十五兆磅之資祇此不免略傷元氣耳

莫京電報 ○廿二日英京發來電報云倫敦議院此次會議本期開議所有未完之日續用以議國家政事不得復以外事相機此蓋重視政務要端恐因他事所擾至多荒廢故也

美國電音

廿二日英京發來電報云美國現在美然卑土地方會議鑄銀之事與議者計共二千人之衆然則此會之盛當有可想

而見矣

德國電音

○廿二日英京發來電報云現據德國諸人之意則謂各國公議銀錢之事德國切勿與其內云各國權利有所不同故

其所見亦因之而各異也

意國電音

○廿二日英京發來電報云此次意國會議進支欵目計其預核所收賦稅除支銷外尚覺略有盈餘以故并未設律增收

賦稅及向外間稱借各事宜廿三日又接英京來電云意國業經定議於今冬添兵往助駐守以利芝里亞之軍因查以利芝里亞一地位在於紅海之濱係爲意國外藩意廷視之甚重故有添兵駐防之舉也

意國電音

○廿三日英京發來電報云亞梯施尼亞之梯尼力部前後者常與意國爲難今聞該會已呈稟俄廷願將其部歸俄保護以便抗拒意國云云若然則俄意兩國邦交必又有窒礙之處但不悉該會此舉俄允受之否耳

法國電音 ○廿三日英京發來電報云現在巴黎諸人會議欲結一最有勢力之會以便計較埃及之事至其立會原意則欲求請各

國共強英法將其駐紮埃及及乃地之兵撤回俾埃及爲自主而法國各報論及此事咸言我法是舉俄人必能力爲協助云

德國開河電音

○廿二日英京發來電報云杞公前日言往德國舉行機利河開行之禮富公到德之際德人款接優厚異常云云此

蓋以公平日威震花人故眾情能如斯悅服也

停公誌賈

○西本月廿八號卽華閏五月初七日乃英皇加冠喜期是日本坡各商銀銀行等均一律停公以奉賀禮也

榮譽領事

○本坡大狀師如經君寓助有年迭署驗屍官印政司等缺并擢工部局員等任聲名卓著辦事精能茲為英國駐頭領事

以事言旋所遺之缺卽免君爲之代理想君深諳法律熟悉邦交必能措置裕如勝任愉快者矣

火案詳報

○本年四月初二夜小坡福音堂附近西國雜貨店之火案發前報茲悉本坡工部局總辦事處接後厚異常云云此

內言西四月二十六號鐵申橋北路六百零二號門牌火災之事據本總辦詳查其故多有可疑直至於今終不明其若何起火之由等語然則此案尚不免多費疑謬也

郵程略滯

○法國郵船惹刺近由高浪發行原定於本月廿六日卽能抵觸惹接前途來電謂該船由高浪出入口之後駛行未遠

越安雁帛

○前報越南東寧各西人議股一會專一挾制華人之事接來電謂該會將有議成之勢而東寧河內一帶華人得

聞是耗莫不惶恐異常故經呈照與越交界一帶華官求勿容縱諸黨人入於華界其意謂容留此等黨人於中國并無所益適足以累及旅越

# 萬實叻苑生武街

HONG. CHEW YIT 建周

福一精方

喉科急症藥

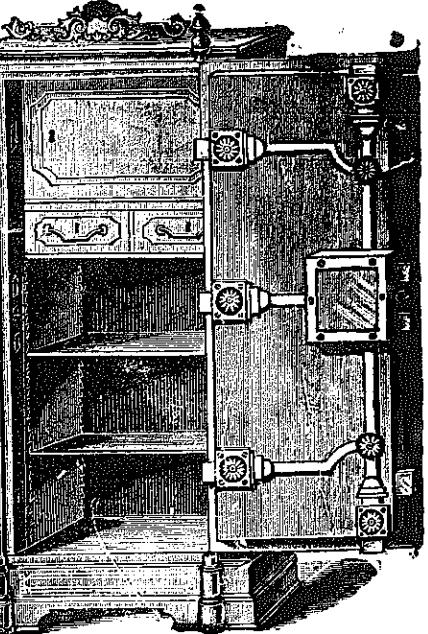
仙傳醫治喉風  
破爛癩瘻包七日乾活

保驗喉風藥出賣

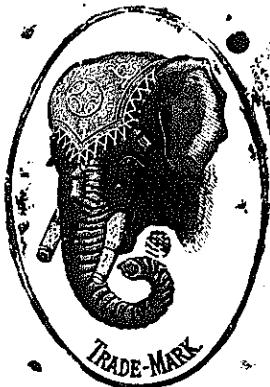
錢

大清光緒二十年八月二十日已

出售



敬者本公司山產外貨象頭標蜜酒來函專為  
實得力酒伍加用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實  
德力士及最上等酒合諸之所用達特將其標式詳列  
報中俾諸君一覽而知按式圖取備蒙 光臨請至舊巴  
利中使



正金標萬國池酒出售



敬者本公司所督辦正金花標萬國池酒久已馳名請到華籍  
君子每用之已鑑定與本坡酒公司包銷以應客沽凡 諸君  
有欲採購者請至酒公司沽便得如貨或起以便配往外處者仍  
可至本行沽貲至此酒  
不殺呼魯公司即前 加珍目丕殺公司即前  
一千八百九十年元月四號

不殺呼魯公司即前  
加珍目丕殺公司即前

造製之法

精妙異常

酒味甚清

以之蒸餾

者皆為上

等之料保

保固之

此酒若

在本坡沽

莫甚也

宜其價亦

高沽用須

留心辨

明以免魚

之混現

在市上假冒者甚多因

勇街萬興號右鄰本公司細認象首標為記庶不致誤價  
極平信特此佈聞  
英一千八百九十三年元月廿一號

新嘉坡烟酒公司謹啟

H. E. HOLTY.  
MEDAN,  
DELI.

# 亞耶醫藥生藥水

Wholesale and Retail Agents,  
The Singapore Dispensary, Ltd.,  
40, Raffles Place.

LITTLE'S ORIENTAL BALSAL  
理方製靈監驗直理



# AYER'S Sarsaparilla

IS THE GREAT  
Blood-Purifier,  
NERVE TONIC,

—AND—

STRENGTH-BUILDER.



It attacks and breaks up every humor, cures skin-eruptions, restores exhausted vitality, and drives out every element of disease. Sufferers from indigestion, general debility, or any other ailment, should take Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to the weak, and builds up the system generally. By its use food is made nourishing, sleep refreshing, and life enjoyable.

## Ayer's Sarsaparilla

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Be Beware of cheap imitations. The name Ayer's Sarsaparilla is prominent on the wrapper, and is shown in the glass of each of our bottles.

## 沙利利里勝藥水

此藥水品性和平功效奇著無論老幼均能服食  
善解血中之積滯助脾胃之健化兼可除煩解鬱  
必飭消痰厥功甚多不能盡述至此藥水樽玻璃  
上係作有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之  
名庶免爲魚珠所混現此藥寄在實德力境內係  
託星架坡藥房代售 諸君沽用祈至該藥房採  
買可也此佈

英一千八百九十三年九月廿六號

美國醫士亞耶謹啟

## 代辦

啟者今素習西律故於訟詞案牘無不會貫其通學繼申頗患自信茲乃所將其學出而問世因在日裡及籠葛坡方  
人代辦訟務並債務等事莫不諳熟清理倘新嘉坡檳榔嶼麻六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有被人拖欠賬目及  
移轉未清等數可照以上所列西國字樣書函列單直達知自能代向該處公堂控追償款務必令其清償至若嗣後全費  
遇此等訟務者尚期關注必竭忠代理斷不負所託之微忱也此佈  
大英一千八百九十四年七月三號

光緒二十年六月初一日

慶芝伊爵里謹啟

於乾坤現有所著華英書籍圖寄交本號發售茲將各書目列登如左  
總發每部銀二元  
英語彙字典集成舞部銀五元五角  
英語成語字典集每部成銀六  
洲全國字幅核起銀一元此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊筆難宣書中指示捷途如師對語誠爲度世金針尋津寶筏  
不愧而爲百世師也業於鏽板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快觀稱爲有用之書亦皆領有殊榮各國贊譽無論中外人  
翻刻必加獎勵此佈  
光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂 上海總理華英公司  
貨船出稅  
○啟者奉行向有第一號貨船數間坐落丹戎勿東地方現欲出稅與人談商用以貿易土油及火柴等皆最爲合宜倘  
諸君有欲稅此貨船者請至本行面商便得至該館稅一節務期格外從廉此佈

英一千八百九十四年六月二十號

光緒二十年五月拾七號

人省分太多各分畛域有如貴國封建之時互相掣肘事權不一伊云外省雖互相牽掣都中之總理衙門當如我國陸與大臣一人專主鳥現爲樞密院廳間官請問袁世凱何在李曰恭親王夏本與大鳥兩位現辦何事伊云夏本現任農商部大善互換所有賄賂條款即開示以便互議伊言當照辦當即與訂明日午後兩半鐘再會並訂明日午前十點鐘移住岸上館舍約有三日路程據寄信人曾親見匪徒數千人均用新式帶刀之洋鎗逐日操練似有讀過西國兵書之武員以領之者來信又云匪徒中大僑從美國及奧大利亞洲與蔑來西羣島回來其人閱歷既多歸裝又富以致土民多願從之舉事如汕頭潮州連州及嘉應州人等幾占匪黨十成之九蓋因此數府州地方米糧不濟所以居民不能安處也然據目擊其事者言刻下匪勢甚張倘欲滅此朝食非台兩府之兵力不能爲功云

竊案獲犯○昨報加龍路萬泰木廠失去洋銀三百六十元另鑄五元因疑其伴吳陳二人所竊一案茲悉該兩件現被國家所覆緣此二人欲附漳福建輪船回里故被暗差截爾搜獲今此案尚未經府尊訊定也

時症漸盛○本坡近來頗覺有吐瀉時症流行本報業經登錄茲悉國家於前禮拜內查知患此時疫者共有三十人中有十三人已登鬼譚追至昨二十五早復有患是症者二人送至西醫院中調治症象如此實殊可以爲憂也

洛妃繼軌○仲安輪船昨由井里沙到碼頭中搭客內有西婦母女二人蓋其母氏博女來坡以便爲之遺嫁者詎至廿三晚其女忽不知去向因疑有墮水之事即經司舟停輪尋覓終覓杳如惟據其母言女在船中不禁風浪之苦已覓暉眩不已或者緣是之故站立不定以致失足落水亦未可知然此皆忖惻之詞尚未得其究竟也

徒悞認以爲此內必有資財故特爲之延及也盜風之熾能勿爲之慨然哉

警銃傷人○吉甯人于那沙拂向在實龍閣之會晤港園爲業近以時有野獸入園傷其畜畜因置弩伺之其隣園爲爪哇人亞薩續司施矣來信又云近來廈頭時症流行傳染頗廣華人多委於天意不求弭患之方曾亦思疫癟滋生多由地方之不潔天命當安而人事亦須略盡也

婦人被騙○暗牌華差吳大成等前以暗插私烟之事爲潮商劉裕興反控府尊訊定判以監禁一年該謹情有不甘願將索赴臬堂上控即經府尊核定責收保項五百兩卽吳以具保無人不得已而就獄各節前報經已錄證茲悉該差之妻粵婦梁亞賤於廿二早到美芝律基館報稱伊夫因卽人具保就獄之後至本月廿一日下午忽有穆拉油人名字喚者到稱能代伊夫具保惟須費用銀四十元始足以備各項所需云云一時救夫情切無暇詳求即攜檔案中所有得銀紙十元又復將銀壹枚値銀廿三元概交宇嗎取去罷候至夜不見夫回疑而偵查始知并無具保之事知被所騙故特赴案報聞請國家代爲查緝云云所報如斯不知能緝獲乎嗎其人否然人心不古棍騙日繁已可爲之痛見

強搶又見○叻地盜風熾極即搶刦之事亦覺無日無之不惟婦女之流爲匪視同砧肉甚卽堂男子亦敢公然圖之者聞人黃隆向在勿洛園種樹奉牲爲菜前有猪隻售與鐵巴風前某屠戶二十四日來坡收取猪值得資五十六元四角內有銀鑄二十五兩貪財鑄置於袋中其銀卽懷於身上催一手車乘之而返迨道至加龍路之處忽有匪徒三名從路旁出乘黃不備猝從後將車扳倒黃與車夫均仆於地匪卽搜其鑄袋而行迫黃掙起時則匪已杳然無跡矣幸黃所失僅係袋內之鑄其懷於身中者則尙然分毫未動証者謂腰間之物幸非不能知之若知有此黃尚能安然無恙乎清平世界且在日間乃竟有此等強搶之端殊令人慨歎不已

門殿車線○荷國輪船巴檳於二十四日由巴城抵叻泊於丹戎巴葛甫下艇卽有本坡客棧諸伴到船以招搭客此爲常事原無足怪乃是日接客之人僞分二黨一爲粵籍一則客人當到船中招客之時不知何故致相口角繼竟互相用武兩黨均有十餘人之多一片喧聲甚爲騰沸幸爲該處遊館所屬立率諸客前往彈壓諸人見有差至乃紛紛如鳥獸散故未獲得一人然幸其門窗不至於傷人故避等亦不爲之深究也

嘉慶丙辰

○壞人符芳龍輕犯觸案監禁多次乃猶不知悔改廿三夜十點餘鐘復至牛車水巴梧那街混入華人禁順屋內假傳訪

友之狀乘人不覺即入禁房潛匿其弟乃遭被禁械執交暗差解案廿五日府尊處訊畢判將其監禁半年并充苦工示儆  
頃受聲明 ○啟者順順街第一十七號門牌新南茂麵食店質發羅倫等均志圖別業已將該鋪全盤生逕與酒合營蒙受罰日交易清楚日後該店生理盈虧與黃發羅倫等舊人無涉至新南茂有欠到各號貨物各等俱歸轉手是間不得在四合堂新南茂土記貨物扣除  
奉此佈聞

光緒二十一年五月廿六日

承領人新南茂生記謹啟

電醫告白 ○啟者本醫生精究電氣開術奇爾不失於正直任法國巴黎都城售術凡經診治者莫不交口同稱茲到叻中懸壇閱世至余醫症之法係以電氣爲主以藥佐之其治以下所列各症不惟速愈且能保其除根再無復發茲將所醫各症略謂如左半身不遂  
癱不仁 身體虛弱 肌肉不調 脾土受病 腰脊酸軟 阳痿不振 色慾過度以至虛浮等症一經診治即能斷定何時可能全愈若果以余法醫之不但得時少愈并可永遠除根前者余在印度時曾醫治各部諸侯王及四人士人等不能悉計凡經醫愈者凶榮給有字據爲證至如此等醫法係余一人獨創任於印度一帶并無分校茲到叻中寄寓加魯那路第三十二號門牌加士打大屋內每日在士庫花園邊第四十三號門牌即麥加樂房樓上由上午十點鐘起至下午五點鐘止在本館內候醫至於謝儀一項務從廉取斷無苛索 諸君賜教祈即玉臨就商可也

光緒二十一年五月初八日

應

帆船出售 ○啟者茲本號自二枝半桅帆船一艘堪載四百噸元固異常欲出售與人該船現泊於叻港之中以備欲購者前往觀看 諸君合意請到本號面商便得特此佈告

清光緒廿一年五月十八日

甘公肺六甲芳林街添順豐號敬啟

渣打火船行期 ○啟者茲有渣打火船名永生大有一千五百一十七噸於西本月廿二號即華本月二十日由加利吉打起程定於西英一千八百九十五年六月十五號

清光緒二十一年五月廿三日

莫實德洋行謹啟

吉屋出租 ○啟者敝號今有新建三層樓屋一間在天福宮口附近舊巴風邊 諸商翁或要承租設店或作販賣以及住眷均能相宜有合用者祈移玉至成豐寶號詢問至於稅價一概從廉自來水喉又皆足付特此佈聞

光緒乙未年五月二十日

玻璃邊鼎興謹啟

十一

幾句不至墮奸徒所算哉幸多即如插班圖害之事亦常有所聞如僕所遭豈非 巡理府尊之公平 福片公司之調查則自抽私烟二錢將余陷害幸經公司查明此係插班之事爰得將余開釋余因此事情有不甘因將太成錦潮二人控讐公庭并蒙公司審看到案屬余指責前日乘由府尊訊定以其二人罪有應得乃判太成監禁一年錦潮則監禁半年以示懲儆是役也洵可以大快人心然非府憲之奏鏡島懸公司之秉公辦事則此中冤白何由以見分明哉此蓋由於公司謙君遇事勤加體察故能悉此中隱弊是以闔閭之內受其患者靡窮也余感尙恩施無從圖報爰述其事附登報廣藉以誌感激之不盡云耳

光緒二十一年五月二十日

福南街興發米店主人劉裕興謹啟

土庫出賣 ○啟者茲有人於本月十三日在東陵巴風附近永利成雜貨店之處失落西女之銀鑊一枚倘 諸君有檢得者祈將原物送至七庫花園邊第八號門牌大狀師高里勿里兒士之寫字樓內即謝花紅銀十兩決不食言特此佈告

光緒二十一年六月十二日

一

勸善賑捐 ○照得本局自奉委出洋勤辦蘇浙眼病嗣送奉委辦順直山東江蘇等捐以來迄今數年所有請獎名項 部照均分別先後隨時頒額給換此人廣共見共聞隨捐隨解從不集壓所以各照給繹而來本委員辦事慎重一秉大公以昭誠信而重眼病當此時事多窮之際籌款更為吃緊而眼捐一項勢難截止本局駐紮南洋以歷有年夙荷各半 諸大君子信許捐項亦極踴躍奉委員現又奉札委會同公正紳商認辦名款要請各誰有志願揚之士頗不乏人如欲報捐實官指書外發憑領即補各員花樣並虛銜胡枝請封等類均可一律收捐

隨時先填實收如有情願樂輸鉅款本局立卽審稟 兩江督憲破格 奏獎獎叙用特佈佈者各踴躍要需裨益大局幸甚本局向駁嘗請

邱萬興公司 吳德源號

光緒二十一年二月初一日

經理南洋新嘉坡等處勘辦順直山東江蘇捐輸協獎委員謝啟

賈帖 土庫出賣 ○啟者茲有土庫一間在於丕紗寶得力即陳聖王後街門牌第一十九零一號一十九零二號茲欲出售與人請 諸君有欲稅者祈至本店面議特此佈告

光緒二十一年五月二十日

英一千八百九十五年六月十二號

福南街興發米店主人劉裕興謹啟

一

賞帖

工部局告白

○特通此知凡本境界內所有畜犬之家列應挂號註冊者係於一千八百九十五年閏月一號起至一千八百九十五年閏月三十號止此舉將及屆期今本局定於一千八百九十五年閏月四號即華五月十二日禮拜二起註除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止惟每禮拜六則由上午十點鐘起至下午一點鐘止在勞民申路本局寫字樓下收稅之處請明確註凡應註幸勿自誤是所切禱

英一千八百九十五年五月廿三號

頂受聲明

○啟者新嘉坡山仔頂街第六十一號門牌崇源號九八生理及崇源機商保何戊己何明崇何勤娘黃水霞娘黃柳儀張合慶黃新禧陳保通諸人合股同創茲因何戊己何明崇何勤娘黃水霞娘黃柳儀諸人志圖別業愿將各人自己名下所佔崇源號及崇源機之股份退出即由張合慶黃新禧陳保通三人招到黃德修何進福繼叶胆三人合股將退股人之股份頂受業經請到公親葉君佛生秉公核明所有退股人何戊己何明崇何勤娘黃水霞娘黃柳儀各人名下應得之本利銀兩業於本月十六日當眾交領清楚日後崇源號及崇源機與退股人何戊己何明崇何勤娘黃水霞娘黃柳儀各人無涉而退股人在外有與各寶號往來交易以及協借酒食亦與崇源號崇源機及各股份人無干先此聲明免滋後論再本號現已遷往老巴風馬代厝後門牌第三十四號合併聲明

光緒廿一年五月十九日

鐵止街砂聲明 ○啟者前年助祥合號生理原係交顏永俊料理許時頑永俊因欲回唐致有做掛砂字交顏應球料理現顏永俊回唐兩頭鷹珠經圖別業則祥合號掛砂字從今日截止其後日掛砂字取出不堪行用此照

光緒廿一年五月十二日

鐵止街砂聲明 ○啟者余既貧且老復連患背癱及少腹癱諸大症經閱數年羣醫不效自分必墮溝壑幸遇馬交街尾二馬路第一百八十六號門牌 林濟星先生慨然為余醫治不索謝儀未及一月兩恙悉瘳全獲余感先生之恩不殊再造自恨無力不能圖報惟有將其梗

錄書紙報藉以傳先生之名於不朽云

光緒廿一年四月廿六日

加懋勿謂言之不先也特此佈告

英一千八百九十五年五月二十三號

清光緒二十一年四月二十九日

牙直里洋行啟

○啟者星加坡老爺宮門牌三十三號頤壽堂生熟藥材發行生理近因覓利維賴各東瀛圖別業欲將鋪底貨物賸堆全

經帶人承受

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者星加坡老爺宮門牌三十三號頤壽堂生熟藥材發行生理近因覓利維賴各東瀛圖別業欲將鋪底貨物賸堆全

經帶人承受

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取購可也特此佈告

敬啟惠函

○啟者前段告白業已五有多日乃各半 諸君函致本館囑寄報知前往者仍以一紙空函核示並不謬及苦衷更不核

函本館並不黏貼蓋印緣是之故至令信價信力益多賄累故特再為補白聞者謹馬

英一千八百九十五年五月廿一號

華英字典寄售

○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館為之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本

翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館

# 三品出售

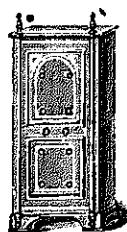
敬者本行督辦歐洲馳名三島洋酒來叻發售其酒係當頭一式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香濃奈何有無化之徒假冒本庄三品酒此式以魚目鳥珠情殊可恨繼後 諸君本行白以三品酒名駕細認本號招牌之內

有小紙包印一字新嘉坡明碼也公司始然佐若此字標即屬偽冒請為細認後大英一千八百八十五年十二月十九號



# 鐵櫃發售

敬者本行所沽亦殊不鮮茲特為之錄介此本行鐵櫃所以為諸君之所共賞也敬者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於鳴坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製或並無難以木料且鑰櫃自鑰石今尚為一式堅固前無



有幾劣之分至於名廚大小  
不一而鑰匙則約一百元至

圓百元凡用之者可保其不  
發燒即大火亦無事

行之鐵櫃實為鳴坡一奇

所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄介  
諸君有惠顧者請即玉臨選閱為便  
大英一千八百八十九年十一月廿八號

明德也洋行總經理

# 出售



TO BE HAD BY MR. WINE MERCHANTS.

敬啟者本公司親由英國督辦  
以上好萬國池酒來叻發售其酒  
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令  
人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無  
窮今市上所有萬國池酒無有能  
出其右者誠佐鑑中妙品也至此  
酒係本公司一交沽出餘無別家  
出曾 諸君光顧請細認蜂巢標  
記為記並細辨香味方不致誤價  
甚相宜倘有鑑定之譯者請早至  
患臨 沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二  
十一號

# 烏酒發賣



敬啟者本公司向由英國督辦各  
種美酒來叻發售久已遐邇  
馳名故復由英新辦到蘇爾  
士斗雲字號之狗頭標烏酒  
酒到叻應沽此酒香濃異常飲  
之可口且能保養精神和血氣常飲令人不生  
疾病誠酒國中上品也 諸君  
光顧應細看以上所列之  
狗頭標請不致誤且價甚相  
宜候 諸君有欲採購者請  
至本行取用可也此佈  
大英一千八百八十八年八  
月十五號

敬啟

明德也洋行總經理

五月

敬啟

敬啟

# 蜜酒發售



敬啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印  
出 諸君光顧請為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行銷匙  
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木桿內加鑄  
烙鎖形以示分別倘 有知何人假冒到請本行總經理訓  
斥銀二百大元經言訊定即能給發斷不食言再此酒不能收往  
但合半吋能運往並此佈 謹  
大英一千八百九十三年五月廿六號

明德也洋行總經理

敬啟

敬啟

